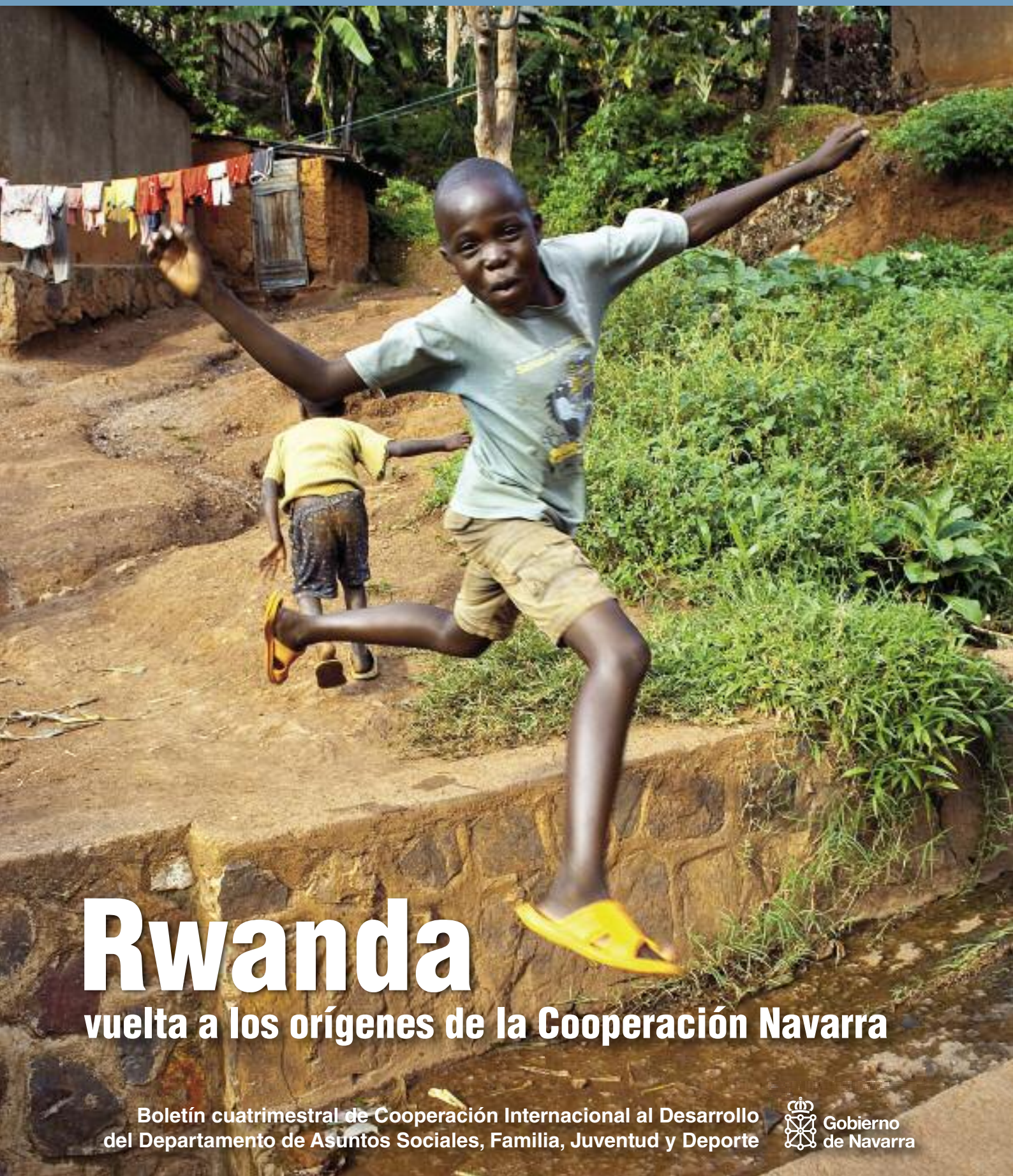
Ophera

NÚMERO 6 ABRIL 2010



Rwanda

vuelta a los orígenes de la Cooperación Navarra

Boletín cuatrimestral de Cooperación Internacional al Desarrollo
del Departamento de Asuntos Sociales, Familia, Juventud y Deporte

Gobierno de Navarra

Sumario

EDITORIAL Pág. 2

LA FIRMA INVITADA
Joaquín Mencos Pág. 3

EN PROFUNDIDAD
Rwanda, un viaje a los inicios de la cooperación navarra Pág. 5

EL TEMA
La cooperación navarra en situaciones de emergencia Pág. 9

EL PROYECTO
Luchando contra la discriminación de ser mujer e *intocable* en la India Pág. 14

APRENDEMOS DEL SUR
Reflexionando sobre la Cooperación desde el Sur Pág. 17

VE, PARTICIPA Y CUÉNTANOS Pág. 20

CULTURA SOLIDARIA Pág. 22

UN MUNDO DE LETRAS Pág. 26

Créditos

Edita: Departamento de Asuntos Sociales, Familia, Juventud y Deporte.

Dirección: Andrés J. Carbonero, Director del Servicio de Cooperación Internacional al Desarrollo.

Coordinación: Javier Lasheras Muro.

Colaboraciones en este número: Joaquín Mencos, Presidente de Cruz Roja Navarra.

Fotografías e ilustraciones: Enrique Pimoulier (Portada); Asamblea de Cooperación por la Paz; Asociación Compartir Navarra (Maggi Moreno); Fundación Vicente Ferrer; Intermón Oxfam; Maite Unanua; Maialen Pagola; Josune Ancho; Olga Carrascosa; Servicio de Cooperación Internacional al Desarrollo.

Diseño: Exea Comunicación.

Sphera no se identifica necesariamente con las opiniones reflejadas en los artículos de las personas colaboradoras.

El día 12 de enero de 2010, un fuerte **terremoto de magnitud 7,3 en la escala de Richter** sacudió Haití, el país más pobre del continente americano donde el 80% de sus nueve millones de habitantes están sumergidos en la extrema pobreza. Esta catástrofe deja más de 200.000 muertos, aunque el balance del desastre podría alcanzar cifras incalculables ya que aún es difícil hacer una evaluación correcta del número de víctimas y de cuántas construcciones se han derrumbado.

Asimismo, el 27 de febrero, otro seísmo, en este caso de **8,8 grados**, afectó a la **zona centro y sur de Chile**. El temblor, junto al tsunami generado posteriormente, ha dejado más de 700 muertos. Hasta el momento se han producido más de 300 réplicas, muchas de ellas de intensidades superiores a los 5 grados en la escala Richter.

Especialmente en el primer caso, la Comunidad Internacional se ha volcado de un modo intenso, rápido y eficaz. La ciudadanía ha puesto en marcha multitud de iniciativas solidarias corroborando los datos del eurobarómetro que reflejan una sociedad sensible al sufrimiento humano presente en gran parte de la humanidad.

Todo ello nos debe hacer reflexionar sobre algunos interrogantes: **¿Por qué una catástrofe afecta de modo tan distinto a unas comunidades que a otras?; ¿nos debemos conformar con una sociedad sensible a estos grandes desastres?**

Como respuesta a la primera de esas cuestiones, nos encontramos con las condiciones previas en que se encuentran unos países y otros. Haití es el estado más pobre de América Latina, se encontraba bajo la tutela de Naciones Unidas y sufría graves problemas sociales, económicos y políticos. Tuvimos una magnífica oportunidad de adentrarnos en todo ello, en la entrevista a **Gérald Michel Mathurin**, director de la ONG haitiana Crose, que publicamos en el número anterior de Sphera. Ello demuestra que la situación de pobreza es un factor de riesgo social y económico, por lo que debemos seguir apostando por una cooperación eficaz y eficiente; en ese sentido, la planificación estratégica iniciada hace años por todos los agentes de la cooperación es un buen camino a seguir. Determinar países o áreas de concentración geográfica, seleccionar sectores prioritarios de actuación en virtud del valor añadido que cada agente es capaz de aportar e impulsar una educación para el desarrollo que module y racionalice el deseo de compromiso manifestado por la ciudadanía, son elementos imprescindibles para abordar la ruta del desarrollo humano.

En este nuevo número, hemos querido abordar toda esta problemática: el presidente de Cruz Roja Navarra, **Joaquín Mencos**, nos habla de la Ayuda Humanitaria de Emergencia, y presentamos un informe sobre las Ayudas de Emergencia concedidas por el Gobierno de Navarra en los últimos años. Para no olvidarnos de esa apuesta por la cooperación eficaz y eficiente, dedicamos la sección "En Profundidad" a Rwanda como origen de la cooperación navarra y explicamos uno de los muchos proyectos que la Fundación Vicente Ferrer desarrolla en la India. Finalizamos esta reflexión con los aprendizajes del Sur, en este caso gracias a los delegados boliviano, congoleño, guatemalteco y peruano de Médicus Mundi Navarra, todos ellos de gran valía y experiencia en la promoción del desarrollo en sus países originarios.

En una emergencia siempre hay un antes, un durante y un después

Joaquín Mencos Arraiza
Presidente de Cruz Roja Navarra
y Delegado Internacional de Cruz Roja Española

Cuando las emergencias, las crisis humanitarias o las catástrofes acontecen, no llegan solas. Vienen acompañadas de situaciones de extrema vulnerabilidad y pobreza, que condicionan su impacto y agravan sus consecuencias. Por ello, hay que trabajar antes, durante y después, con las comunidades para que cuando se produzcan tengan una menor repercusión. Y se consigue con la ayuda humanitaria y la cooperación al desarrollo.

La ayuda humanitaria supone la actuación de emergencia en casos de desastres como catástrofes naturales, conflictos armados, crisis económicas, destinadas a cubrir las necesidades básicas de las personas afectadas. Y la Cruz Roja la practica de forma imparcial, no discriminatoria, independiente de cualquier ideología o religión, con el fin de salvar vidas, mantenerlas con dignidad, suministrar protección y resolver las necesidades humanas básicas de las víctimas. Con una perspectiva a medio y largo plazo, enfocada a la rehabilitación y el desarrollo de las personas y comunidades afectadas, pero siempre evitando la dependencia y la pérdida de autoestima de las personas que la reciben.

El suministro de esta ayuda y la mediación a favor de las víctimas de desastres naturales y conflictos armados es la concreción más inmediata de los principios de Cruz Roja y su mandato humanitario. Es un ámbito en el que existe una notable experiencia acumulada y es, además, la "imagen emblemática" de la acción internacional de Cruz Roja ante la opinión pública. Prestar Ayuda Humanitaria es hoy, sin embargo, una tarea mucho más difícil.

Tanto los desastres como las guerras tienden a convertirse en "emergencias complejas" en las que se cruzan la catástrofe o el conflicto mismo con factores como el crecimiento demográfico, las desigualdades, el deterioro ambiental, la crisis y la descomposición del Estado y de otras formas de organización política y social, el colapso de las económicas o los factores tecnológicos. El resultado es un creciente número de víctimas, y un escenario más complejo e incierto para atender sus necesidades.

La proliferación y permanencia de los conflictos y su creciente complejidad exigen, en primer lugar, una renovación de esfuerzo para analizar y comprender las causas y las consecuencias de los conflictos y los desastres y su relación con los problemas del desarrollo. Y en segundo lugar, trabajar con un nuevo marco conceptual, en el que la prevención de conflictos, la asistencia humanitaria, la rehabilitación y el desarrollo forman parte de una continua operación, y en el que ya no caben actuaciones aisladas entre sí.

La Ayuda Humanitaria debe ser brindada con un enfoque de desarrollo y las actividades pueden ser una herramienta eficaz de prevención de conflictos

Gobierno de Navarra

Joaquín Mencos Arraiza
Presidente de Cruz Roja Navarra y Delegado Internacional de Cruz Roja Española

y de reducción de la vulnerabilidad ante situaciones de desastre. En este escenario es esencial mantener la neutralidad, el rigor técnico y profesional y la transparencia de cada operación y, sobre todo, asegurar los derechos de las víctimas.

Antes: Preparación

La preparación para actuar en caso de desastres, es la clave. Para responder con rapidez y disminuir sus efectos sobre las personas vulnerables, reducir la pérdida de vidas y los daños materiales, es esencial tener una planificación ajustada a la realidad que permita una respuesta coordinada, que evite la duplicación de esfuerzos, y aumente la eficacia.

Para ello es preciso que nuestras contrapartes, en nuestro caso la Cruz Roja o Media Luna Roja, estén fortalecidas y preparadas para disminuir la vulnerabilidad de las familias y las comunidades residentes en zonas propensas a desastres, previniéndolas y preparándolas para mejorar su capacidad para superar los efectos del desastre.

La preparación, incluye herramientas como los sistemas para alerta temprana que permiten advertir a la población potencialmente afectada por un desastre antes de que ocurra; estos sistemas exigen la creación previa de redes locales que reciban alertas y puedan hacerlas llegar a quien las requiera; hacer llegar una alerta puede ser algo tan aparentemente sencillo como que haya una persona encargada de tocar las campanas si se acerca un huracán o tan complejo como un sistema informático y radios distribuidas en puntos clave.

Durante: Intervención

Ante una emergencia, Cruz Roja pone en marcha un dispositivo de ayuda coordinado internacionalmente. Se realiza una evaluación de daños en el terreno y una primera aportación de los fondos propios de emergencia, previamente aportados por la ciudadanía. Con esta información se formulan proyectos que cubran esas necesidades detectadas y se presentan a distintos financiadores. Paralelamente se organiza una campaña de recogida de fondos y de comunicación de las circunstancias y necesidades.

La primera información llega de la Cruz Roja del país y sus necesidades. Si la magnitud lo precisa un equipo internacional (FACT) se trasladará para hacer una primera valoración de las necesidades más urgentes.

A partir de ahí serán desplazados los Equipos de Respuesta en Emergencias (ERU) de rescate y salvamento, distribución de ayuda humanitaria, atención básica sanitaria, agua y saneamiento, saneamiento masivo, logística o telecomunicaciones.

Normalmente se elabora un "Plan Especial" cuando el volumen y la magnitud del desastre requieren una intervención que se prevé será prolongada en el tiempo.

Después: rehabilitación, reconstrucción y desarrollo

En ocasiones, debido a la magnitud de la emergencia, las fases de intervención se solapan. Se tienen que realizar labores de emergencia, mientras comienza la rehabilitación y reconstrucción de la zona afectada.

Joaquín Mencos en Indonesia

Generalmente, tras las primeras intervenciones de urgencia hay que planificar otras a medio, corto y largo plazo. Devolver las necesidades básicas a la población damnificada (asentamientos y servicios básicos) y plantear el futuro (nuevas construcciones seguras, prevención de desastres y promoción de recursos económicos).

Siempre con las aportaciones de las comunidades afectadas y con una planificación de mejora de sus condiciones de vida, sociosanitarias y económicas.

Se quedan "muchísimos" detalles en el tintero que pueden ser ampliados en los enlaces mas abajo señalados. Pero quede como resumen que la acción humanitaria en cualquier caso, pero especialmente en emergencias, es muy compleja. Y, a veces, complicada, cuando se trata de crisis olvidadas y con escasos recursos para su financiación.

Todos los días del año existen muchas emergencias.

Para saber

Cruz Roja Española
http://www.cruzroja.es

Cruz Roja Internacional
www.ifrc.org

Gobierno de Navarra

Rwanda, un viaje a los inicios de la cooperación navarra

Marta Álvarez Alonso
Directora General de Asuntos Sociales y Cooperación al Desarrollo

Una delegación navarra formada por la Consejera de Asuntos Sociales (Mª Isabel García Malo), la Presidenta de la Comisión de Asuntos Sociales del Parlamento de Navarra (Josefa Vidaurreta), la Directora General de Asuntos Sociales y Cooperación al Desarrollo (Marta Álvarez), el Director del Servicio de Cooperación Internacional al Desarrollo (Andrés Carbonero), la Jefa del Gabinete de la consejera (Raquel Pérez) y un representante del Consejo Navarro de la Cooperación (Alfredo Amibilia) visitó entre el 24 y el 28 de enero Rwanda; el país en el que se inició la ayuda al desarrollo de Navarra.

Algunos datos de Rwanda

Superficie:
26.338 Km² (el doble que Navarra)

Población:
9,6 millones (16 veces más que Navarra)
El 50% de la población tiene menos de 18 años

Esperanza de Vida: 46 años

Tasa de Mortalidad Infantil:
181 por cada mil niños

Tasa de Analfabetismo: 34,5%

Prevalencia del VIH: 30%

Rwanda, un viaje a los inicios...

Rwanda es un país carismático dentro de la **Cooperación Internacional al Desarrollo en Navarra** ya que la ayuda foral a este país centroafricano se remonta a la década de los 80. En la actualidad, sigue siendo uno de los destinos preferentes de esta solidaridad y en los últimos cuatro años se han financiado proyectos por valor de más de un millón de euros. De ahí el sentido especial de la visita que realizó una delegación navarra a finales del mes de enero.

Un padre espera con su hijo en brazos a las puertas del centro de Nyarurema. Fotografía: Enrique Pimoulier

Primer día en Nyarurema

Nyarurema es una población del norte de Rwanda que hace frontera con Uganda y Tanzania, lo que propició que gran parte de la población se desplazara a esos países durante los grandes conflictos de principios de los 90. El regreso de los exiliados ha provocado enfrentamientos entre los antiguos propietarios de las tierras de cultivo y quienes las ocupan desde su huida. Se trata de un territorio eminentemente agrícola que apenas produce para cubrir más allá del autoabastecimiento.

En este entorno trabaja el Centro de Salud de Nyarurema, que ofrece a una población de unas 30.000 personas un dispensario, una zona de hospitalización-maternidad, un centro nutricional y un servicio de atención de SIDA. Los fondos del Gobierno de Navarra, que son gestionados a través de la ONGD ***Vita et Pax***, sirven para financiar el 90% del centro nutricional y la casa del médico.

Nosotros visitamos todas esas instalaciones, acompañados por el equipo de ***Vita et Pax*** en el terreno, que supone cuatro de los 35 trabajadores que prestan atención en el centro. Conocimos de primera mano la casa de acogida de los enfermos seropositivos y su directora nos expuso la realidad de una dolencia que afecta al 30% de ruandeses. Asimismo, tuvimos la oportunidad de entrevistarnos con alguno de los pacientes. En definitiva, esta visita nos sirvió para constatar que este centro funciona correctamente pero que sufre los problemas propios de financiación de un país altamente dependiente del exterior. No obstante, nos resultó significativo que todo el personal es rwandés, lo que asegura su sostenibilidad.

Un centro referente en la atención del SIDA

El segundo día de viaje, estuvimos en el **Centro Médico Social de Biryogo**, un barrio de mayoría musulmana de Kigali, la capital rwandesa. Se trata de una zona de calles estrechas que sólo se pueden transitar a pie, cuyas casas son de barro y carecen de suministro de agua corriente y luz. Tampoco existe red de alcantarillado, lo que facilita la propagación de enfermedades. La mayor parte de la población de este barrio es de origen rural y se hacina en núcleos familiares de entre ocho y doce miembros en pequeñas viviendas.

El SIDA ha hecho auténticos estragos en el barrio, llegando a tener una prevalencia superior al 75% a finales de la década de los 80. Esta dramática situación alentó a ***Vita et Pax*** a inaugurar un Servicio Social de SIDA en el centro de Biryogo, que se financia en gran parte desde Navarra con una ayuda constante desde 1995 que asciende ya a casi medio millón de euros. Este centro nació con el objetivo de ofrecer una intervención de calidad durante todo el proceso de ayuda, que va desde la información y la prevención hasta la atención de seropositivos con retrovirales. En la actualidad, el índice de enfermos de SIDA en el barrio no llega al 10% (frente al 30% de la media nacional).

Los miembros de la delegación Navarra escuchamos toda la historia de formación del Centro Médico Social y visitamos sus instalaciones, con especial detenimiento en el Servicio SIDA que financia el Gobierno Foral. Además, mantuvimos una reunión con representantes de una ONGD estadounidense que financia los retrovirales. Nos aseguraron que la atención en Biryogo era un referente en toda el África Central. La estancia se completó con una pequeña entrevista con algunos beneficiarios en sus mismas viviendas. Nuestra conclusión fue que, efectivamente, este centro es modélico ya que tiene un enfoque global muy adecuado. Si bien, presenta problemas de dependencia externa, que se agravan por las dificultades para cobrar la parte de financiación pública del país.

Gobierno de Navarra

Rwanda, un viaje a los inicios...

El centro de Biryogo ha conseguido grandes avances en la lucha contra el SIDA en Kigali. Fotografía: Enrique Pimoulier

La realidad rural de Rwanda

El tercer día de viaje, el 26 de enero, fuimos al sur del país, al distrito de **Huye**. Es una de las zonas más vulnerables de Rwanda y una de las más densamente pobladas de un país que alberga en sólo el doble de extensión que Navarra casi diez millones de habitantes (en nuestra Comunidad apenas superamos los 600.000). Es un territorio fundamentalmente agrícola en el que gran parte de las familias viven al borde de la inseguridad alimentaria por el tamaño especialmente pequeño de las explotaciones y la pobreza de las tierras cultivables. Sin embargo, Huye cuenta con unas marismas particularmente fértiles que están muy infrautilizadas.

Cruz Roja Rwanda analizó la realidad de este distrito y emprendió un interesante proyecto para mejorar la situación socioeconómica de su población. Se relanzaron las actividades agrícolas en una de las marismas de la zona y se proveyó de ganado vacuno, caprino, ovino o porcino a asociaciones ganaderas. Además, se buscó un crédito rotativo de manera que ha generado un fondo que asegura la continuidad del proyecto. El Gobierno navarro ha financiado esta acción con más de 250.000 euros en los dos últimos ejercicios.

En nuestra visita, pudimos descubrir cómo familias que recibieron dos cabras hace algo más de dos años ahora cuentan con unas quince cabezas. Así comprobamos el efecto multiplicador de esta acción y la pertinencia de este tipo de medidas en zonas rurales y pobres como Huye.

El Hospital de Nemba, un símbolo de la Cooperación Navarra

Los últimos dos días de viaje los pasamos en Gakenke donde se ubica el **Hospital de Nemba**, uno de los símbolos de la Cooperación Navarra (fue construido con aportes privados a principios de los 70 y a mediados de los 80 comenzó a recibir financiación pública). En la actualidad, el Hospital de Nemba es una gran infraestructura de la que dependen diez centros de salud (entre los que se encuentra el del propio hospital) y atiende a una población estimada de 250.000 habitantes. El objetivo es que el centro camine hacia la auto-financiación pero la extrema pobreza de sus beneficiarios y los estragos que provocó el genocidio de 1994 hacen que las aportaciones externas sigan siendo necesarias. Además, en la actualidad el hospital requiere varias reparaciones.

Huye es una de las zonas rurales de Rwanda más afectadas por la pobreza

Fotografía: Enrique Pimoulier

Gobierno de Navarra

Rwanda, un viaje a los inicios...

El Hospital de Nemba es uno de los centros sanitarios más importantes del país. Fotografía: Enrique Pimoulier

Dentro de nuestra visita, nos reunimos con el equipo administrativo del Hospital, que nos explicó la situación financiera del centro. Sigue teniendo una fuerte dependencia de la ayuda externa (el Gobierno de Navarra, a través de Médicos Mundi, es el primer financiador) ya que el Estado mantiene una alta deuda que va a ser casi imposible de cobrar y la diócesis de Ruhengeri, que es su titular, no tiene capacidad para contribuir. Por otro lado, conocimos de mano del director del centro hospitalario toda su actividad así como algunos problemas endémicos, como la enorme inestabilidad del personal médico. Asimismo, tal y como ya habíamos hecho en el Centro Médico Social de Biryogo en Kigali, realizamos visitas a varias familias de algunas zonas a las que atiende el Hospital; comprobamos que se trata de una población en situación de extrema pobreza.

La cooperación navarra en ...

La cooperación navarra en situaciones de emergencia

Las principales ciudades de Haití quedaron prácticamente derruidas

El pasado 12 de enero la mala suerte volvió a golpear Haití, el país más pobre de América, en forma de terremoto de grado 7,3 en la escala de Richter. La capital, Puerto Príncipe, se venía abajo dejando más de 200.000 muertos entre las ruinas de la mayoría de los edificios de la ciudad. Tras el impacto inicial, organizaciones y países de todo el mundo se pusieron en marcha para ayudar al país caribeño. Navarra se sumó a esa corriente a través de la ONGD **Asamblea de Cooperación por la Paz**, que desarrollaba con financiación foral dos proyectos en Haití. Asimismo, el Gobierno Foral también aprobó una actuación de emergencia para ayudar a Chile después del terremoto que afectó al país sudamericano a finales del mes de febrero; en este caso, la ayuda se tramitó a través del Centro Navarro en Chile.

Gobierno de Navarra

Esta respuesta de emergencia se enmarca dentro de la política del Gobierno de Navarra de ayuda a las zonas que han sufrido una desgracia natural o los efectos de un conflicto bélico. Desde el año 2005, Navarra ha destinado más de 1,5 millones de euros a 28 proyectos de emergencia en América, África y Asia. De entre todas las actuaciones, sobresale claramente otro terremoto, el que asoló Perú en 2007, ya que el Ejecutivo navarro aprobó seis ayudas por valor de 100.000 euros cada una para reconstruir uno de los países prioritarios de la cooperación navarra, tal y como se recoge en el Plan Director 2007-2010. Esos 600.000 euros, unidos a los 300.000 que desembolsó la Comunidad para los damnificados del paso del ciclón Sidr en Bangladesh, hicieron que ese ejercicio Navarra diera casi un millón de euros en ayudas de emergencia.

También destaca el año 2005 cuando se repartieron más de 350.000 euros en un total de once acciones en lugares tan diversos como Níger, Guatemala, Sri Lanka, Pakistán o Perú. Por el contrario, en 2009 sólo fue necesario actuar de urgencia en dos ocasiones: para ayudar a la población palestina de Gaza y a los damnificados por las inundaciones en los estados indios de Kurnool y Mahbubnagar.

Mirando más allá de la emergencia

Sin embargo, resulta imprescindible mirar más allá de la inmediatez de la catástrofe. La necesidad en Haití era previa al terremoto como también lo era en todos los lugares que recibieron fondos para paliar situaciones de emergencia. Así lo manifestaron las ONGD navarras en una nota emitida por la Coordinadora en la que se insistía que "luchar contra los desastres no es una tarea *post* sino *pre*". Del mismo modo, esa necesidad no se acabará pasado el impacto inicial y hacían un llamamiento para que la solidaridad no se paralice cuando Haití deje de encabezar noticieros. "Los trabajos de post-emergencia y de reconstrucción del país son aún de mayor importancia y no deben ser olvidados", reseñaba la nota de prensa de la Coordinadora.En ese sentido, el Gobierno de Navarra aprobó una modificación parcial del I Plan Director de la Cooperación para considerar a Haití como "país prioritario de intervención". De este modo, se podrán presentar proyectos de reconstrucción en la isla caribeña a la próxima convocatoria de programas plurianuales. Asimismo, la ayuda foral ya estaba presente en tierras haitianas antes del temblor a través de dos proyectos ejecutados por la Asamblea de Cooperación por la Paz que suponían una inversión superior a los 250.000 euros.

Gobierno de Navarra

La cooperación navarra en...

Los terremotos son catástrofes naturales, pero las consecuencias no son nada naturales

Amaia Leranoz
Técnico de ACPP en Pamplona

Asamblea de Cooperación por la Paz lleva cinco años trabajando en Haití. En concreto, con los fondos del Gobierno de Navarra, se desarrollaban dos programas de lucha contra la deforestación y de refuerzo de la soberanía alimentaria, como ya nos contó el responsable de CROSE, el socio local de ACPP en Haití, en el número anterior de SPHERA. La organización ha sufrido en primera persona el terremoto y ha visto cómo se ha llevado parte de la labor que venía realizando en el país caribeño. Sin embargo, el hecho de estar en la zona les ha permitido actuar con gran celeridad.

¿Cómo se han quedado los proyectos que se estaban llevando a cabo?

Amaia Leranoz. No sabemos muy bien cómo están los proyectos porque están en zonas rurales del sudeste del país. Aunque sí hemos llegado con ayuda de emergencia hacia esa zona, no hemos ido a ver los proyectos; la verdad es que estamos volcados en la emergencia. Creemos que se habrá perdido en gran parte pero como la tierra sí que está ahí esperamos que, con un poco más de tiempo, los objetivos que habíamos previsto se cumplirán.

Si el terremoto ha afectado a los proyectos, ¿es necesario impulsar la ayuda en Haití?

A. Leranoz. Claro, si a fecha de diciembre los proyectos que teníamos en Haití de soberanía alimentaria y de lucha contra la deforestación eran importantes, en febrero lo son mucho más. El país, a nivel ecológico, también está peor. La deforestación ha dejado la isla a merced de los huracanes y tormentas y se intenta replantar con especies locales que hagan el suelo más fuerte para proteger de las tormentas y este terremoto ha afectado a los pocos árboles que se habían podido plantar. Y en lo que es soberanía alimentaria, si antes la dieta alimenticia dejaba mucho que desear, ahora más porque sí que no tienen ningún recurso y en los mercados hay muchos menos productos.

Cuando pase la primera situación de emergencia, ¿cuáles serán las necesidades?

A. Leranoz.- Este primer periodo durará tres o cuatro meses y luego, lo primero será reconstruir las infraestructuras del país. Todo lo que son casas, carreteras, escuelas, hospitales se han derrumbado. Por otro lado, también habrá que reforzar los proyectos de soberanía alimentaria, de mejora agrícola y ganadera. Se procurará retomar los proyectos que estaban en marcha antes del terremoto, dentro de lo que haya podido quedar.

Gobierno de Navarra

La cooperación navarra en ...

La primera ayuda sirve para alimentar a los afectados y ofrecerles refugio

Entonces, se fortalecerá la presencia de la cooperación en Haití.

A. Leranoz. El trabajo de Crose, nuestro socio local en Haití, se ha visto modificado y sus objetivos no son los mismos porque, por ejemplo, en esa zona no había problemas de vivienda pero ahora se va a tener que reconstruir. La verdad es que aún no hemos hablado el tema a fondo y esto necesita un proceso más largo, pero en principio sí que vamos a aumentar los fondos que se destinan a Haití porque hay más necesidad. De todas maneras, tampoco se puede enfocar todo para Haití porque siguen existiendo 15 ó 20 países que siguen teniendo las necesidades de antes.

En ese sentido, hay que tener en cuenta que, por desgracia, catástrofes van a seguir existiendo.

A. Leranoz. Los terremotos son catástrofes naturales pero las consecuencias no son nada naturales; Japón tiene terremotos todos los días y allí no se rompe ninguna bombilla. Es importante no asolar el país; si la reconstrucción se hace ahora en madera van a asolar el país y a la primera tormentita que caiga, adiós Haití. No puedes hacer un país de paja, tienes que construir en sólido, construir en las zonas que se puede, no deforestar el país, respetar las especies autóctonas que son las que mejor se adaptan a los climas y a los suelos...

Supongo que esta labor requiere también muchísimos fondos y muchísimo trabajo.

A. Leranoz. Sí claro porque en madera no puedes reconstruir porque asolas el país pero el cemento es caro y tampoco hay mucho dinero para eso. Además, las técnicas de construcción son complicadas, la gente no las conoce y si haces una casa en cemento pero la haces mal también se te va a caer enseguida...Todo requiere una labor de planificación fuerte y muchos fondos.

Con las ayudas de emergencia solucionas la necesidad del momento pero no se pueden dejar las cosas así y hay que empezar a reconstruir un país, que ya estaba muy mal, con muchos proyectos y a muy largo plazo. Además, hay que destacar que deben ser los haitianos quienes decidan cómo hacerlo, ya que en otras ocasiones no les han dejado. Mientras tanto, no hay que olvidarse de otros países.

La cooperación navarra en ...

La ayuda permitió a los haitianos paliar en parte los efectos del terremoto

4 Preguntas fundamentales sobre las Ayudas de Emergencia

¿Es seguro que el dinero llega a las zonas afectadas?

Sí, está claro que todo el dinero que se da se utiliza para ayudar a la zona que ha sufrido la catástrofe. Hay que subrayar que parte de los fondos se utilizan para sufragar el coste de los envíos y el personal que los gestiona pero la totalidad del dinero se utiliza para las zonas afectadas.

¿A qué se destinan estos fondos?

El primer dinero que se tiene disponible se dedica a medicamentos, agua y equipos médicos, que es lo primerísimo que hace falta. El dinero que va llegando un poco más tarde es para los campos de refugiados: tiendas de campañas, mosquiteras, útiles de cocina, mantas… en cualquier caso, todo cuestiones de primera necesidad.

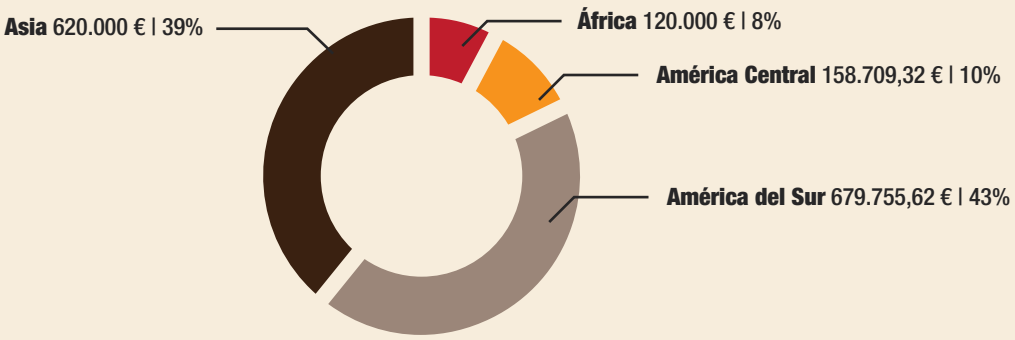
¿Cómo se gestiona el dinero?

Todo lo que se puede se compra en destino. En el caso del terremoto de Haití, el dinero se ha enviado a República Dominicana y allí se compran los enseres para llevarlo en barco a Haití. Este método es más rápido, ahorra dinero y ayuda a reforzar la economía local.

¿Qué se consigue con estas ayudas?

Ante un terremoto tan grande como éste y con esas infraestructuras, la mayoría de la población está sin casa y todo el mundo se queda en la calle. Lo primero que hay que hacer es que la población se organice; cuanto antes, mejor. Luego, cuando la gente tiene a su familia asentada y organizada, ya se puede empezar a trabajar y reconstruir.

AYUDA EN EMERGENCIAS (por continentes)

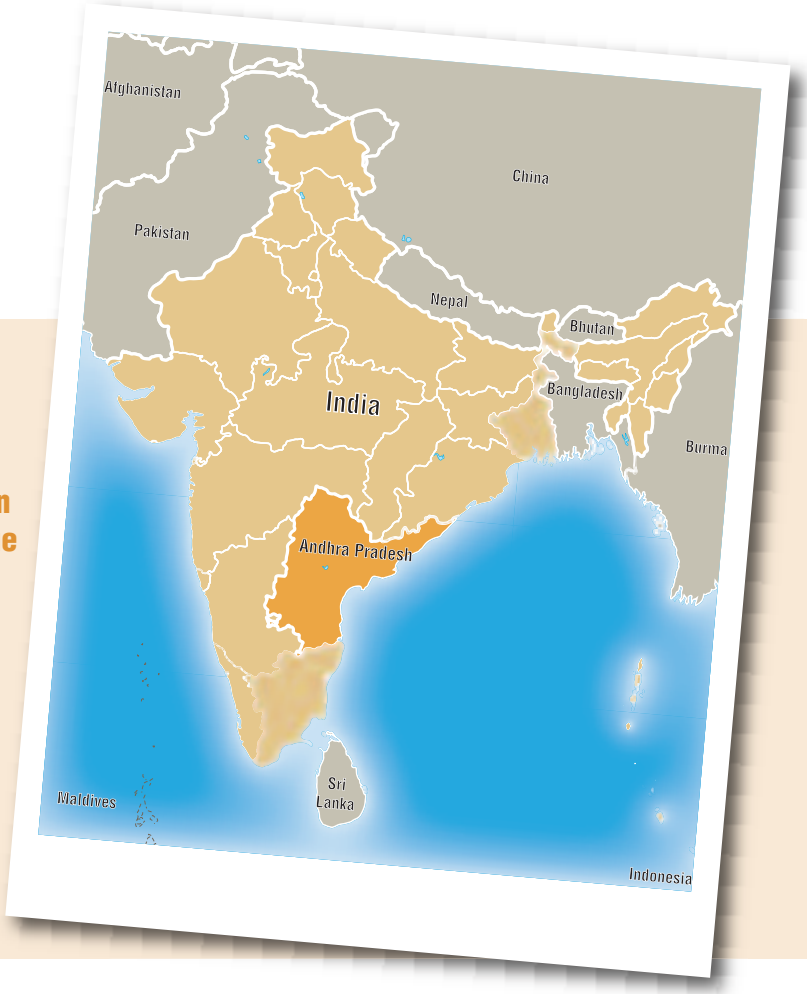


Gobierno de Navarra

El proyecto:

Luchando contra la discriminación de ser mujer e *intocable* en la India

La estructura social india condena a los *dálits*, la casta de los intocables, a vivir en la marginación. Esta situación se agrava cuando, además, se es mujer. Contra esta doble discriminación, la **Fundación Vicente Ferrer** plantea un programa que ofrece una vaca o una búfala a 679 mujeres *dálits* para fortalecer su productividad lechera.



2009, La India

Distrito de Anantapur, en la región de Rayalaseea, una de las tres que componen el Estado indio de Andra Pradesh.

ONGD: Fundación Vicente Ferrer

Socio Local: Rural Development Trust / Women Development Trust

Beneficiarias: 2.491 personas.

Aportación del Gobierno de Navarra: 116.909 euros (70% del total)

Gobierno de Navarra

Luchando contra la discriminación...

Proyecto: Fortalecimiento de las capacidades productivas de 679 mujeres *dálits* y de otras castas desfavorecidas para hacer frente a la discriminación a través de la producción de leche

La India es la democracia más grande del mundo y hace años que su Constitución abolió las discriminaciones raciales que durante siglos han definido su estructura social. Sin embargo, en la práctica estas costumbres se mantienen y los *dálits* o intocables siguen sufriendo el desprecio de las clases altas del sistema social hindú. Según la tradición, a cada persona se le asigna una casta dependiendo de la parte del cuerpo de Dios de la que procede. Los *dálits* no provienen de ninguna parte del cuerpo de Dios por lo que están por debajo incluso de los esclavos, son intocables y ni siquiera se puede beber del mismo vaso que lo han hecho ellos. Es más, se les obliga a vivir en guetos apartados del resto de la población.

Las mujeres *dálits* sufren de este modo una doble discriminación por su condición de mujeres y de *dálits*. Ante esta situación, la Fundación Vicente Ferrer lleva años trabajando para mejorar sus condiciones de vida. Entre las acciones emprendidas destaca un proyecto de fortalecimiento de la capacidad productiva lechera de un total de 679 mujeres de esta casta *impura*. Para ello, se ha entregado a cada una de ellas una vaca o una búfala y se les ha dado formación para la cría del ganado y la comercialización de la leche.

A través de este proyecto se pretende dotar a estas mujeres de nuevas oportunidades para mejorar su situación socio-económica a través de la explotación del ganado que se les ofrece en propiedad. De este modo se trata de acabar con la inseguridad económica del trabajo en los campos. Asimismo, esta fórmula traerá consigo la mejora de la autoestima y confianza de este colectivo.

El proyecto, contribuirá decisivamente a implementar no sólo la calidad de vida de estas 679 mujeres, sino también las de sus familiares, por lo que la Fundación Vicente Ferrer estima que de esta acción se beneficiarán un total de 2.491 personas (las 679 mujeres, sus 679 maridos, 956 niños y 856 niñas). Por último, además de asegurar el impulso de una actividad económica familiar, se consigue mejorar su dieta diaria con un importante aporte nutricional gracias a la y sus derivados.

Uno de los aspectos más importantes de este proyecto radica en que fueron las propias beneficiarias quienes demandaron medidas de este tipo, tal y como es habitual en el funcionamiento de la Fundación Vicente Ferrer. En este caso concreto, la propuesta nace de uno de los *shangams*, o asociaciones de mujeres, de la zona y la cooperación española se ha limitado a facilitar las herramientas necesarias para sacarlo adelante.

Izquierda | Una mujer ordeña a la vaca que le ha facilitado este proyecto

Arriba | Esta iniciativa persigue dotar a las familias de un medio de vida

Gobierno de Navarra

Objetivos

General

Mejorar la posición y la condición socioeconómica de las mujeres dálits y de otras castas desfavorecidas en el distrito de Anantapur fortaleciendo y diversificando sus capacidades productivas mediante la cría de vacas y búfalas, la producción de leche y su comercialización.

A

Resultados esperados: 679 mujeres *dálits* y de otras castas desfavorecidas contarán con, al menos, una cabeza de ganado mejorando los recursos productivos disponibles.

Actividades

Una vez identificadas las mujeres que protagonizarán el proyecto, se compra el ganado y se reparte entre las beneficiarias. La organización, además, les da apoyo en la tramitación de los seguros y les facilita la visita de un veterinario una vez al mes y de un asistente en días alternos. Asimismo, se contacta con un voluntario en cada población que tenga capacidad para actuar con rapidez en caso de urgencia. Por otro lado, se les ofrece asistencia técnica para la cría de la vaca o la búfala.

B

Resultados esperados: 679 mujeres *dálits* y de otras castas desfavorecidas estarán capacitadas para la cría de vacas y búfalas y para la producción y comercialización lechera.

Actividades

El proyecto incluye acciones de capacitación, formación y sensibilización para que la población de las aldeas rurales de Anantapur adquiera conocimientos y habilidades, que les permitan gestionar su propio desarrollo y continuar de manera autónoma con los avances y logros. Así se conforma un equipo de formación que incide sobre todo en el proceso de producción lechera. Se hacen también visitas de campo a aldeas en las que ya se haya implementando este proyecto con éxito, para mejorar sus conocimientos y aumentar su motivación e implicación al ver un modelo exitoso.

En esta formación se tratan temas como el proceso de compra y distribución del ganado, el calendario de vacunas, las enfermedades o problemas de salud menor del ganado, el manejo y cuidado de las vacas, las directrices para la contratación de seguros o el funcionamiento de las redes de comercialización de leche.

C

Resultados esperados: Reducir la dependencia de la producción agrícola mediante la producción y comercialización lechera de 679 mujeres *dálits* y de otras castas desfavorecidas y de sus familias.

Actividades

Las mismas beneficiarias del proyecto se encargarán de la producción y la venta de la leche acompañadas en todo momento del equipo técnico del socio local de la Fundación Vicente Ferrer. De los entre seis y diez litros que produce una vaca al día, un litro se destina a consumo familiar, y el resto es para la venta. De este modo se garantiza la mejora de la alimentación familiar y unos ingresos estables que favorezcan la independencia económica de las mujeres beneficiarias.

Gobierno de Navarra

Una reflexión sobre la Cooperación desde el Sur

Fernando Carbone, Javier Román, François Zioko y Juan Carlos Verdugo, representantes de Médicos Mundi en Perú, Bolivia, RD Congo y Guatemala

Los actores de la cooperación se encuentran inmersos en un continuo proceso de reflexión en busca de herramientas y conceptos que mejoren los resultados de los esfuerzos dedicados. En ese proceso es imprescindible escuchar al Sur; por un lado, para conocer de primera mano las dificultades que aparecen en el terreno y, en segundo término, porque es imprescindible que los pueblos se conviertan en protagonistas de su propio desarrollo.

Desde esa convicción, los **responsables de Médicos Mundi** en Bolivia, Perú, Guatemala y la República Democrática del Congo mantuvieron el pasado mes de febrero una reunión con el **Servicio de Cooperación Internacional al Desarrollo** del Gobierno de Navarra. Se analizaron varias de las nuevas propuestas en esta materia que se manejan de cara al próximo **Plan Director de la Comunidad Foral** y se desgranó la experiencia acumulada en los últimos años de trabajo conjunto.

Refuerzo de la voz de la sociedad civil

Javier Román, miembro de Médicos Mundi Bolivia, puso sobre la mesa la tendencia de aunar esfuerzos en programas grandes en nombre de la eficacia de la cooperación. El representante boliviano expresó sus dudas acerca de esta opción porque "gran parte de la financiación se va quedando en la estructura administrativa comparado con la intervención más pequeña, que es más manejable y más fácil de medir". No obstante, admitió que este modo de trabajar tiene que afrontar algunos hándicaps como la excesiva diversificación y la duplicidad de esfuerzos, que pueden hacer que las iniciativas se conviertan en "una experiencia bonita e interesante que duró mientras se hizo el proyecto".

Javier Román añadió que existe el riesgo de trabajar excesivamente cerca de los gobiernos locales, "lo que no está mal pero vale la pena hacer un esfuerzo de complementación para mantener el rol de portavoz de la sociedad civil de las ONG".

> **Tenemos una iniciativa que surgió hace 10 años en un marco de coaliciones de organizaciones sociales y ONG para tratar de hacer una propuesta de modelo de salud de primer nivel**
>
> Juan Carlos Verdugo

Como ejemplo, el técnico boliviano explicó que en su país Médicos Mundi tiene una línea de trabajo de gestión participativa encaminada a "fomentar las implicaciones desde la base de las comunidades en el planteamiento de sus derechos y en el ámbito de la gestión pública". Según Javier Román, esta opción permite recoger propuestas diferentes a la política oficial del Gobierno y, desde ahí, reconducirla. No obstante, matizó que estas acciones sólo llegan,por ahora, al nivel municipal y que se están dando pasos para llevarlas también a instancias subregionales. "Con proyectos financiados por el Gobierno de Navarra al principio y por el Ayuntamiento de Burlada ahora es posible desarrollar acciones que no siguen al pie de la letra todo lo que dice la política oficial", terminó explicando.

Trabajos a largo plazo

Por su lado, desde Guatemala, **Juan Carlos Verdugo** hizo hincapié en la necesidad de ampliar aquellas estrategias que trabajen en el largo plazo. "Queremos defender los procesos que aporten capacidad técnica e innovación en política pública y que supongan un apoyo sostenido", explicó. Desde la perspectiva del responsable guatemalteco de Médicos Mundi, las ONG y la sociedad civil ofrecen la estabilidad de la que carecen los gobiernos en América Latina, lo que da un plus de claridad y eficacia a sus propuestas. Sin embargo, estas medidas requieren "años de trabajo y de largo aliento para realmente impactar en la política pública".

Verdugo añadió que en este sentido Médicos Mundi cuenta con una experiencia muy representativa: "Tenemos una iniciativa que surgió hace diez años en un marco de coaliciones de organizaciones sociales y ONG para tratar de hacer una propuesta de modelo de salud de primer nivel". Para formular esta idea se analizaron las "experiencias exitosas" llevadas a cabo tanto en Guatemala como fuera del país y se realizó un exhaustivo trabajo académico y social.

Este esfuerzo desembocó en un proceso de validación de una propuesta muy compleja que ha dado la pauta sobre cómo ofrecer este modelo de salud. Juan Carlos Verdugo mantiene que la solidez de esta medida permite presentar propuestas mejor gestionadas a los financiadores externos, como son la Unión Europea o el Gobierno de Navarra.

Nuevos indicadores

El representante peruano de la ONG, **Fernando Carbone**, subrayó que el último Plan Director de la AECID se encamina a conceder más participación a las opiniones de las Oficinas Técnicas de Cooperación que España tiene en los países beneficiarios. En ese sentido, destacó la experiencia emprendida en el país andino de creación de un Consejo de Coordinación de la Cooperación Española en Perú.

Asimismo, abrió un pequeño debate sobre la necesidad de introducir indicadores subjetivos que ayuden a "hacer más real" la evaluación del impacto de los proyectos. "Los indicadores que usamos ahora son insuficientes para medir la satisfacción de los beneficiarios de los proyectos", sostuvo Carbone. En este punto, indicó que esta carencia se hace más palpable en las acciones que tienen aspectos de interculturalidad y diversidad cultural.

> **Gran parte de la financiación se va quedando en la estructura administrativa comparado con la intervención más pequeña, que es más manejable y más fácil de medir**
>
> Javier Román

No obstante, el responsable peruano admitió la gran dificultad que entraña esta modificación "porque no se pueden diseñar unos indicadores para cada nuevo proyecto", asumió. De todas maneras, insistió en esta necesidad y alertó de que si no se toman estas decisiones, las valoraciones serán "mezquinas y poco auténticas". Por ello, animó a los diversos actores de la cooperación a "sentarse a conversar para convenir perfiles de indicadores no usuales que se necesitan para medir impactos y cambios".

Juan Carlos Verdugo (representante de Médicos Mundi de Guatemala) y François Zioko (de la República Democrática del Congo) expusieron la realidad de sus respectivos países

Problemas de financiación para descentralizar

Por último, el representante de la ONG en la República Democrática del Congo, **François Zioko**, señaló que el principal problema en el Congo es la gran dificultad para encontrar organizaciones con capacidad para desarrollar proyectos. "Por eso es necesario reforzar las autoridades locales y las organizaciones civiles", tal y como está impulsando la Unión Europea. De ahí que animara a continuar con el esfuerzo de apoyar a ambos actores sociales.

Asimismo, expuso que el gobierno congoleño dispone fórmulas de descentralización de los servicios sanitarios desde el año 2006, lo que puede ayudar a un mejor funcionamiento, "pero esa iniciativa no va acompañada de financiación, por lo que, en la práctica, ese proceso descentralizador no se lleva a cabo". En concreto, Zioko apuntó que es necesario contar con más infraestructuras y con más equipamientos, "y para eso hace falta tener ingresos", lamentó.

Unido al económico, François Zioko añadió que la descentralización ha generado un problema competencial. En el Congo se han creado gobiernos regionales "pero no está claro quién tiene el poder", lo que reduce la eficacia de las medidas y complica las gestiones que deben realizar las ONG. "La descentralización es una buena cosa sobre el papel- asegura Zioko- pero luego no se puede hacer".

El responsable congoleño de la Médicos Mundi evidenció así las diferencias entre la realidad Latinoamericana y la africana. Según sus compañeros, sus respectivos países pasaron por situaciones similares "hace unos 40 años" y remarcaron la necesidad de compartir experiencias para reducir plazos; una ayuda que se enmarcó dentro de la cooperación sur-sur.

ve, participa y cuéntanos

http://juventudnavarrasolidaria.blogspot.com

"Ve, participa y cuéntanos" es un programa de Sensibilización para Jóvenes en la Solidaridad promovido por el Gobierno de Navarra. La finalidad de este programa es fomentar, mediante los proyectos que desarrollan las ONGD, el valor de la solidaridad, ofreciendo a la juventud navarra la oportunidad de tener una experiencia con las poblaciones más desfavorecidas de países empobrecidos.

Éste es un espacio abierto a la reflexión de estos jóvenes, que de un modo u otro, desean compartir con nosotros sus experiencias sobre el terreno.

Piura (Perú), noviembre de 2009

"Sin darnos cuenta ya ha pasado un mes por tierras peruanas, y cada día trae algo nuevo que hacer, que conocer, que disfrutar. Parece increíble que un mes dé para hacer tantas cosas.

En el CREMPT (Centro de Reposo para Enfermos Mentales San Juan de Dios), ya hemos puesto en marcha el programa de Centro de Día. Ésta fue la labor que nos asignaron y en la que estamos trabajando. Al programa acuden pacientes que están hospitalizados pero tienen próxima su fecha de alta y pacientes que viven en sus hogares pero con quienes se están desarrollando actividades terapéuticas. Ver la motivación que muestran, el continuo agradecimiento por parte de los propios pacientes y de nuestros compañeros de trabajo, hace de nuestro trabajo un hobby. Disfrutamos con ellos, y hacen que las cosas resulten más fáciles.

Día a día intentamos enseñarles a afrontar las dificultades con las que se encuentran en su vida, sin embargo, al acabar el día nos damos cuenta que tal vez aprendamos nosotras más de ellos.

Aparte de nuestra labor en el CREMPT, también hemos tenido tiempo para viajar. Hemos encontrado rincones de revista y otros de documental, conociendo distintas caras del Perú; caras opuestas que conviven bajo el mismo sol. Sol que no hay día que no brille, aquí en Piura, la ciudad del eterno calor".

Algunos de los niños con los que Maialen y Maite han trabajado en Piura.

Maite Unanua y Maialen Pagola

Continúa...
http://juventudnavarrasolidaria.blogspot.com/2009/11/piura-la-ciudad-del-sol.html

Sucre (Bolivia), marzo 2009

"Nuestra ultima etapa aquí ha sido dura, pero intensa y muy buena. Dura, porque queríamos sacar adelante mucho trabajo y cada vez el tiempo estaba echándose más encima; pero intensa, porque no hemos dejado de poner esfuerzo en cada momento, y buena, porque hemos comenzado a ver resultados. Nuestro proyecto nos costó mucho sacarlo adelante, pero ahora vemos que valía la pena y que aquí las personas lo han valorado muy positivamente. Así que estamos satisfechas, aunque a la vez nerviosas y preocupadas porque cuando nos marchemos esto deje de hacerse. Nos gustaría mucho que continuaran la labor que hemos iniciado, sobre todo porque así lo pedían las familias con las que hemos trabajado".

Josune Ancho y Olga Carrascosa

Continúa...
http://juventudnavarrasolidaria.blogspot.com/2009/03/el-final-no-gracias-no-es-el-fin.html

Gobierno de Navarra

Josune y Olga conocieron la realidad del municipio boliviano de Sucre.

Piura (Perú), abril 2009

"El tiempo ha pasado rápido, ¡muy rápido! Señal de que las cosas han ido bien. Y estos días, hacemos un repaso mental de todo lo que nos ha ido pasando por estas tierras: ¿Te acuerdas cuando llegamos a Lima y nos recibieron con el cartel de nuestros nombres?, ¿Y cuándo conocimos a Nicolás?, ¿Y el primer viaje en combi?, ¿El primer helado del Chalán?, ¿Y el ruido de las motos?....claro que nos acordamos, y seguramente, nunca nos podremos olvidar de todos estos momentos que forman parte de nuestra historia y que nos han hecho llegar hasta aquí. Hemos cambiado, hemos aprendido, nos hemos desesperado, hemos viajado, hemos llorado... pero sobre todo, nos hemos reído (···)

Viajar es asistir a la gran Escuela del Mundo, en la que aprendes Naturaleza, Idiomas, Arte, Geografía, Sociología o Historia en "tiempo real". Es reconocerte en la gran Torre de Babel, donde se entrecruzan culturas tan similares y diferentes a la tuya. Aprender el gran valor de las cosas pequeñas, las emociones sencillas y los momentos inolvidables, compartidos con gente que conoces durante un instante. Adaptarte a carreteras o senderos, el camino está sin planificar. Romper con la rutina, lo estático y convertir cada día en una sorpresa. Viajar es regresar y soñar con volver".

Amaia Aznárez y Maialen Vázquez

Continúa...
http://juventudnavarrasolidaria.blogspot.com/2009/04/viajar-es-regresar-y-sonar-con-volver.html

Para saber

Programa Ve, participa y cuéntanos
http://www.navarra.es/home_es/Temas/Juventud/Programas/Ve+mira+y+cuentanos/

Blog de experiencias de las personas voluntarias
http://juventudnavarrasolidaria.blogspot.com

Cultura solidaria

¿Qué hemos tenido ocasión de ver, leer o escuchar? ¿En dónde hemos podido participar durante los últimos cuatro meses? Las ONGD de Navarra ofrecen a toda la ciudadanía una programación cultural constante y de calidad, que muestra la realidad del mundo desde una perspectiva solidaria. Es imposible recoger en sólo unas líneas todas las actividades. Sin desmerecer las demás, he aquí una pequeña muestra:

La fiesta:

CUANDO LA MAGIA ES LA SOLIDARIDAD

Festival de Magia Solidaria, organizada por Navarcadabra! a beneficio de Intermón Oxfam

7 de febrero de 2010

El 7 de febrero, en el frontón Labrit de Pamplona, desaparecieron palomas y se adivinaron muchas cartas pero la solidaridad de la sociedad Navarra volvió a ser el más espectacular de todos los trucos. Navarcadabra! organizó un Festival de Magia a beneficio de los damnificados por el terremoto de Haití que fue un éxito de público. El ilusionista Iurgi Sarasa reunió a varios de los magos más reseñados del panorama español como Oscar Martínez, David Blanco, Abraham y Sofía de Santander, Marcos Ortega, Taylor o el alicantino Dexter. Entre todos destacó la presencia del más internacional de los magos navarros, el corellano Pedro III, que sorprendió a los asistentes con sus ilusiones al estilo de Las Vegas. El colofón lo puso un detalle mágico: un poema del haitiano Anthony Phelps.

El concierto:

La Música es un arma de reconstrucción masiva

Concierto por Haití
Domingo 7 de marzo, Baluarte
Colabora: Gobierno de Navarra

La asociación 'Atrilia', entidad sin ánimo de lucro que realiza actividades relacionadas con la música, organizó el pasado 7 de marzo un concierto a beneficio de Haití en el Baluarte. 'El Consorcio', integrado por los hermanos Uranga (Amaya, Estíbaliz e Iñaki), Sergio Blanco y Carlos Zubiaga ofrecieron parte del

Gobierno de Navarra

repertorio de 'Mocedades', canciones de la época de 'El Consorcio', así como temas de Amaia, Sergio y Estíbaliz y de Iñaki Uranga.

Además, actuó el Coro Infantil del Orfeón Pamplonés, compuesto por 50 niñas y niños de entre 6 y 10 años, dirigido por Teresa Apesteguía. El programa lo completó la Joven Orquesta del Sagrado Corazón, integrado por una cincuentena de niños y niñas con edades comprendidas entre los 9 y los 18 años. Al final, todo un éxito ya que el Baluarte se quedó pequeño para la gran expectación que despertó la iniciativa. La nota emotiva la puso la actuación de la Joven Orquesta del Colegio Sagrado Corazón de Pamplona, que fue dirigida por el haitiano Richard Casimir.

El director haitiano Richard Casimir puso la nota emotiva del recital

La exposición:
LOS ZUNÚ
trenzando esperanza

15 diciembre-28 enero, IES Marqués de Villena (Marcilla)
1-28 febrero Centro Cívico La Rúa (Tudela)
3-27 marzo Casa de Cultura de Elizondo
3-29 de mayo Civivox de Mendillorri (Pamplona)

Organiza: Compartir Navarra

Para los Zenú, una comunidad indígena ancestral de Colombia, los trenzados de caña de flecha son su principal fuente de ingreso, además de todo un símbolo de identidad que encierra significados afectivos y valores morales. Sin embargo, esta artesanía está en peligro de extinción por la falta de formación y la explotación de los intermediarios. Un total de 33 imágenes muestran la vida de la comunidad indígena Zenú, el apoyo que ha recibido desde Navarra y los resultados alcanzados después de cuatro años de trabajo.

Para saber

Compartir Navarra:
http://www.compartirnavarra.asociacionespamplona.es/

El llamamiento de ayuda de los Zenú
http://www.youtube.com/profile?user=apasb#g/u

Gobierno de Navarra

El libro:

Conceptos básicos sobre Cooperación y Educación para el Desarrollo

Médicus Mundi Navarra. 147 páginas.

Para saber

Accede a la publicación completa en PDF (4,31 Mb):
http://www.medicusmundi.es/navarra/content/download/379/5373/file/Documento%20Formación%2009.pdf

Esta obra nace con el objetivo de fomentar la formación del voluntariado aunque puede resultar interesante para cualquier persona que busque una primera aproximación divulgativa, pero rigurosa y completa, al mundo de la cooperación. El manual incluye definiciones de terminología común en este campo haciendo un especial hincapié en las cuestiones relacionadas con la salud. Además, incluye un esbozo de la situación sanitaria mundial y describe la actuación de Médicus Mundi e informa de la realidad del voluntariado en la organización. Por último, incluye una interesante lista de páginas webs relacionadas con la cooperación, la educación para el desarrollo y de organismos internacionales de ayuda.

La película:

Rough Cut

Corte seco (2007)

4 de febrero, Golem Baiona, dentro de la jornada **"Irán: las protestas. Poder, cultura y sociedad"** del Área Internacional y de Derechos Humanos de IPES.
De Firouzeh Khosrovani, Irán.
Duración: 25'

El cortometraje retrata cómo -en nombre de la decencia y la virtud- los maniquíes femeninos de las tiendas de Irán deben borrar cualquier huella de feminidad. Los pechos se sierran, los brazos se amputan, las cabezas se decapitan... Esos maniquíes se han convertido en una metáfora de los cuerpos desfigurados y mutilados de las mujeres. El cuerpo y la sexualidad de las mujeres son objetos problemáticos que deben ser aprobados y tutelados por las instituciones morales del país. La directora también muestra las palabras y gestos de las mujeres iraníes que revelan "la dignidad de la fuerza interior, la que invita a mostrarse, como una preparación de la revuelta colectiva".

Para saber

http://www.ipesnavarra.org/es/node/17959

Entrevista a Firouzeh Khosrovani:
http://vimeo.com/9358581

Accede al tráiler de la película:
http://www.youtube.com/watch?v=PG80ngbUlT8

La página web:

¿Seguimos hablando de Pobreza, o la erradicamos?

www.urgeotraeuropa.org

Coincidiendo con la Presidencia española de la Unión Europea, la Coordinadora estatal de ONG ha lanzado una campaña para que España lidere la lucha por conseguir los Objetivos del Milenio y erradicar la pobreza. En esta web, se recogen todas las acciones promovidas para forzar al Ejecutivo a tomar medidas en esta dirección y se repasan las noticias relacionadas con la cooperación internacional en el ámbito de la UE.

Se trata de una gran herramienta para estar al día en estas cuestiones ya que, además, ofrece todos los documentos necesarios para entender el contexto en el que se produce esta medida. Asimismo, la web recuerda los principales objetivos que debe tener la UE en materia de cooperación: mejorar la eficacia de las ayudas y de las organizaciones de la sociedad civil; promover la igualdad de género y desarrollo; fortalecer los vínculos entre la Unión Europea y América Latina; y mayor coherencia en las políticas de desarrollo.

Y por encima de todo ello destaca la posibilidad que da la Coordinadora para dejar un mensaje al presidente José Luis Rodríguez Zapatero indicando qué Europa desean los ciudadanos.

Fotografía: Enrique Pimoulier

Femme nue, femme noire
Vétue de ta couleur qui est vie,
de ta forme qui est beauté
J'ai grandi à ton ombre;
la douceur de tes mains bandait mes yeux
Et voilà qu'au coeur de l'Eté et de Midi,
je te découvre,
Terre promise, du haut d'un haut col calciné
Et ta beauté me foudroie en plein coeur,
comme l'éclair d'un aigle
Femme nue, femme obscure
Fruit mûr à la chair ferme,
sombres extases du vin noir,
bouche qui fais lyrique ma bouche
Savane aux horizons purs,
savane qui frémis aux caresses
ferventes du Vent d'Est
Tamtam sculpté, tamtam tendu qui gronde sous les
doigts du vainqueur
Ta voix grave de contralto
est le chant spirituel de l'Aimée
Femme noire, femme obscure
Huile que ne ride nul souffle,
huile calme aux flancs de l'athlète,
aux flancs des princes du Mali
Gazelle aux attaches célestes,
les perles sont étoiles sur la nuit de ta peau.
Délices des jeux de l'Esprit,
les reflets de l'or ronge ta peau qui se moire
A l'ombre de ta chevelure, s'éclaire mon
angoisse aux soleils prochains de tes yeux.
Femme nue, femme noire
Je chante ta beauté qui passe,
forme que je fixe dans l'Eternel
Avant que le destin jaloux ne te réduise en cendres
pour nourrir les racines de la vie.

¡Mujer desnuda, mujer negra
Vestida de tu color que es vida,
de tu forma que es belleza!
He crecido a tu sombra;
la suavidad de tus manos vendaba mis ojos
Y en el corazón del Verano
y del Mediodía te descubro,
Tierra prometida, desde lo alto de un puerto calcinado
Y tu belleza me fulmina en pleno corazón, como el relampagueo de un águila.
Mujer desnuda, mujer oscura
Fruto maduro de carne firme,
éxtasis umbríos del vino negro,
boca que hace lírica mi boca
Sabana de horizontes puros, sabana que se estremece bajo las caricias ardientes del viento del Este
Tam-tam esculpido, tam-tam tenso
que retumba bajo los dedos del vencedor
Tu voz grave de contralto
es el canto espiritual de la Amada.
Mujer desnuda, mujer oscura
Óleo que ningún soplo ondea, óleo calmo a los flancos del atleta, a los flancos de los príncipes de Malí
Gacela de riendas celestiales, las perlas son estrellas sobre la noche de tu piel
Delicias de los juegos del espíritu los reflejos del oro rojo sobre tu piel en tornasol
A la sombra de tu cabellera se aclara mi
angustia bajo los soles próximos de tus ojos.
Mujer desnuda, mujer negra
Le canto a tu belleza que pasa,
forma que fijo en lo Eterno
Antes de que el Destino envidioso te reduzca a cenizas para alimentar las raíces de la vida.

Poème de **Léopold Sendar Senghor**

Gobierno de Navarra